

## WZOR



Rzeczpospolita  
Polska

EL/ZW/3

## Zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / Notification of leaving the territory of the Republic of Poland

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

2. Pola wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with  lub / or

3. Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue

Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

### 1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates

Nazwisko Surname	<input type="text"/>										
Imię (imiona) Name (names)	<input type="text"/>										
Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Data urodzenia Date of birth	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy										
Miejsce urodzenia Place of birth	<input type="text"/>										
Kraj urodzenia Country of birth	<input type="text"/>										

### 2. Adres miejsca pobytu stałego / Address of the place of permanent residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego / Do not complete, if you have no place of permanent residence

Ulica Street	<input type="text"/>																
Numer domu House number	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Numer lokalu Flat number	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Kod pocztowy Postal code	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Miejscowość – dzielnica City – City district	<input type="text"/>																
Gmina Commune	<input type="text"/>																
Województwo Voivodeship	<input type="text"/>																



**3. Adres miejsca pobytu czasowego / Address of the place of temporary residence**

*Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu czasowego / Do not complete, if you have no place of temporary residence*

Ulica Street	<input type="text"/>	
Numer domu House number	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Numer lokalu Flat number <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Kod pocztowy Postal code	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Miejscowość – dzielnica City – City district	<input type="text"/>	
Gmina Commune	<input type="text"/>	
Województwo Voivodeship	<input type="text"/>	

**4. Rodzaj wyjazdu / Purpose of leaving**

*Uwaga! Jeśli zgłaszasz wyjazd poza granice Rzeczypospolitej Polskiej na pobyt czasowy – automatycznie zostaniesz wymeldowany z miejsca pobytu czasowego. Jeśli zgłaszasz taki wyjazd na pobyt stały – zostaniesz wymeldowany z obu pobytów: stałego i czasowego / If you notify leaving the territory of the Republic of Poland with a purpose of temporary stay, your temporary residence will be automatically deleted. If you notify leaving with a purpose of permanent stay, both your permanent and temporary residence will be deleted.*

- Na pobyt stały / To stay permanently
- Na pobyt czasowy dłuższy niż 6 miesięcy / To stay temporarily for more than 6 months

**5. Data wyjazdu / Date of departure**



Data Date of departure	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	 dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

**6. Kraj wyjazdu / Country of destination**

Kraj Country	<input type="text"/>
-----------------	----------------------

**7. Przewidywany okres pobytu poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej / Expected period of stay outside the Republic of Poland**

*Wypełnij, jeśli zgłaszasz wyjazd na pobyt czasowy / Complete in the case of a notification of leaving the country for temporary stay*

Od From	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	 dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy
do to	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	 dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

**8. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and first name of the proxy**

*Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza wyjazd / Complete, if the notification of leaving is made by a proxy*

Nazwisko Surname	<input type="text"/>
Imię Name	<input type="text"/>


**9. Oświadczenie, podpis / Statement, signature**

**Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information is true and correct**

Miejscowość  
Place

Data  
Date

 -  - 

 *dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

Własnoręczny czytelny podpis  
osoby zgłaszającej  
Handwritten legible signature  
of the applicant


**Sekcja dla urzędnika / Section for official use**

**Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / The notification of leaving the territory of the Republic of Poland is hereby accepted**

Miejscowość  
Place

Data  
Date

 -  - 

 *dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

Pieczęć i podpis urzędnika  
Seal and signature of the official